

◎債務救済措置に関する日本国政府とジョルダン・ハシエミット王国政府との間の二の交換公文

(略称) ジョルダンとの二の債務救済措置取極

平成 五年 三月二十八日 アンマンで
平成 五年 三月二十八日 効力発生
平成 六年 二月二十二日 告示

(外務省告示第七三号)

目 次

ページ

○海外経済協力基金関係の債務救済措置に関する日本国政府とジョルダン・ハシエミット王国政府との間の交換公文	一二三七
日本側書簡	一二三七
1 債務救済措置	一二三七
2 繰延債務の額	一二三七
3 債務繰延べの条件	一二三八
付表 繰延債務の内訳	一二四〇
ジョルダン側書簡	一二四一
○商業上の債務についての債務救済措置に関する日本国政府とジョルダン・ハシエミット王国政府との間の交換公文	一二四二
日本側書簡	一二四二

1	債務救済措置の対象	一二四二
2	債務の支払	一二四四
3	延滞利子の支払	一二四四
4	銀行手数料	一二四五
5	原契約の継続	一二四五
6	債務繰延べの第三国より不利でない条件	一二四六
附属書	延滞利子の額の算定方法の算式	一二四七
ジョルダン側書簡		一二四八

(海外経済協力基金関係の債務救済措置に関する日本国政府とジョルダン・ハシェミット王国政府との間の交換公文)

(日本側書簡)

(訳文)

日本側書簡

書簡をもって啓上いたします。本使は、千九百九十二年二月二十八日にパリで開催されたジョルダン・ハシェミット王国政府の代表者と関係債権諸国政府の代表者との間の協議において到達した結論に基づき日本国政府の代表者とジョルダン・ハシェミット王国政府の代表者との間で行われた最近の交渉に言及する光栄を有します。本使は、更に、当該交渉において到達した次の了解を確認する光栄を有します。

債務救済措置

1 債務繰延方式による債務救済措置が、海外経済協力基金(以下「基金」という。)により、日本国の関係法令に従ってとられることになる。

繰延債務の額

2 (1) 繰り延べられる債務(以下「繰延債務」という。)の総額は、三十七億八千六十七万六千四百六十六円(三、七八〇、六七六、一四六円)になる。繰延債務は、ジョルダン・ハシェミット王国政府が基金に対して負う債務であって、千九百九十二年一月一日から千九百九十三年六月三十日まで

ジョルダンとの二の債務救済措置取極

(Japanese Note)

Amman, March 28, 1993

Excellency,

I have the honour to refer to the recent negotiations between the representatives of the Government of Japan and of the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan that were held on the basis of the conclusions reached during the consultations between the representatives of the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan and of the Governments of the creditor countries concerned held in Paris on February 28, 1992. I have further the honour to confirm the following understanding reached in the course of the said negotiations:

1. A debt relief measure in the form of rescheduling will be taken in accordance with the relevant laws and regulations of Japan by the Overseas Economic Cooperation Fund (hereinafter referred to as "the Fund").

2. (1) The total amount of the debts to be rescheduled (hereinafter referred to as "the Rescheduled Debts") will be three billion seven hundred eighty million six hundred seventy-six thousand one hundred and forty-six yen (¥3,780,676,146). The Rescheduled Debts consist of one hundred per cent (100%) of the principal of and interest on the debts, having

の間（両期日を含む。）に弁済期限の到来したか又は到来する元本及び利子の百パーセントから成る。繰延債務の内訳は、この書簡の付表に掲げられる。

- (2) (1)にいう額及びこの書簡の付表は、ジョルダン・ハシェミット王国政府の關係当局及び基金が行う最終的照合の後に日本国政府及びジョルダン・ハシェミット王国政府の關係当局間の合意により修正されることがある。

債務繰延
べの条件

- 3 債務繰延べの条件は、ジョルダン・ハシェミット王国政府と基金との間で締結される債務繰延契約であつて、なかななく次の原則を含むものにおいて規定される。

- (1) 2 (1)にいう額は、二千三年三月三十一日に始まる二十回の均等半年賦払によつて支払われる。
- (2) 繰延債務に対してそれぞれ当初の弁済期日から適用される利子率は、年三・九パーセントとする。

本使は、閣下が前記の了解をジョルダン・ハシェミット王国政府に代わつて確認されれば幸いであります。

本使は、以上を申し進めるに際し、ここに閣下に向かつて敬意を表します。

千九百九十三年三月二十八日にアンマンで

fallen or falling due between January 1, 1992 and June 30, 1993, both dates inclusive, which are owed by the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan to the Fund. The breakdown of the Rescheduled Debts is shown in the List attached hereto:

- (2) Modifications may be made to the amount referred to in sub-paragraph (1) above and to the List attached hereto by agreement between the authorities concerned of the Government of Japan and of the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan, after the final verification to be made by the authorities concerned of the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan and the Fund.

3. The terms and conditions of the rescheduling will be stipulated in rescheduling agreements to be concluded between the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan and the Fund, which will contain, inter alia, the following principles:

- (1) The amount referred to in sub-paragraph (1) of paragraph 2 will be paid in twenty (20) equal semi-annual instalments beginning on March 31, 2003.

- (2) The rate of interest on the Rescheduled Debts will be three point nine per cent (3.9%) per annum beginning respectively from the original due dates.

I should be grateful if Your Excellency would confirm the foregoing understanding on behalf of the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan.

I avail myself of this opportunity to extend to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

ジョルダン・ハシェミット王国駐在

日本国特命全権大使 池田右二

ジョルダン・ハシェミット王国

大蔵大臣 バーセル・ジャルダーネ閣下

(Signed) Yuji Ikeda
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary of Japan
to the Hashemite Kingdom
of Jordan

His Excellency
Mr. Basil Jaraneh
Minister of Finance
of the Hashemite Kingdom
of Jordan

ジヨルダンとの二の債務救済措置取極

付 表

繰延債務
の内訳

債務の内訳	弁 済 期 日	額		
		元 本	利 子	計
1 千九百七十四年十一月十八日に日本国政府とジヨルダン・ハシメット王国政府との間で交換された書面に基づく口債の供与に付いてのジヨルダン・ハシメット王国政府と基金との間の借款契約に依つて支払われるべき元本及び利子	千九百九十二年 六月 十日	八〇、六六二、〇〇〇円	二四、二五七、二二二円	一〇四、九一九、二二二円
2 千九百七十七年五月十三日に日本国政府とジヨルダン・ハシメット王国政府との間で交換された書面に基づく口債の供与に付いてのジヨルダン・ハシメット王国政府と基金との間の借款契約に依つて支払われるべき元本及び利子	千九百九十二年 六月 十日	一〇一、一四一、〇〇〇円	二四、六六六、七〇四円	一二五、八〇七、七〇四円
3 千九百八十五年五月十八日に日本国政府とジヨルダン・ハシメット王国政府との間で交換された書面に基づく口債の供与に付いてのジヨルダン・ハシメット王国政府と基金との間の借款契約に依つて支払われるべき元本及び利子	千九百九十二年 九月 十日	一七、一〇〇、〇〇〇円	二、九六五、三六四円	一九、〇六五、三六四円
4 千九百八十五年七月七日に日本国政府とジヨルダン・ハシメット王国政府との間で交換された書面に基づく口債の供与に付いてのジヨルダン・ハシメット王国政府と基金との間の借款契約に依つて支払われるべき元本及び利子	千九百九十二年 五月 十日	三六、一四四、〇〇〇円	二二、二三八、二二二円	五八、四二二、二二二円
千九百九十二年 十一月 十日	三六、一四四、〇〇〇円	二二、六六九、六四四円	五四、一九三、六四四円	
千九百九十二年 五月 十日	三六、一四四、〇〇〇円	二〇、六七一、二〇四円	五三、三三三、二〇四円	
総 計			三七八〇、六七六、一四六円	

一一四〇

List

Particulars of Debts	Original Due Date	Principal	Amount Interest	(in Yen) Total
1. The principal and interest payable under the Loan Agreement between the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan and the Fund on the extension of Yen Loan pursuant to the Notes exchanged between the Governments of Japan and of the Hashemite Kingdom of Jordan on December 18, 1974.	June 20, 1992 Dec. 20, 1992 June 20, 1993	80,693,000 80,693,000 80,693,000	24,274,223 22,757,084 21,123,879	104,967,223 103,450,084 101,816,879
2. The principal and interest payable under the Loan Agreement between the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan and the Fund on the extension of Yen Loan pursuant to the Notes exchanged between the Governments of Japan and of the Hashemite Kingdom of Jordan on May 23, 1977.	June 20, 1992 Dec. 20, 1992 June 20, 1993	202,701,000 202,701,000 202,701,000	74,686,706 71,139,720 67,723,430	277,387,706 273,840,720 269,424,430
3. The principal and interest payable under the Loan Agreement between the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan and the Fund on the extension of Yen Loan pursuant to the Notes exchanged between the Governments of Japan and of the Hashemite Kingdom of Jordan on June, 28, 1980.	March 20, 1992 Sep. 20, 1992 March 20, 1993	227,200,000 227,200,000 227,200,000	118,953,205 115,965,369 109,849,643	346,153,205 343,165,369 337,049,643
4. The principal and interest payable under the Loan Agreement between the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan and the Fund on the extension of Yen Loan pursuant to the Notes exchanged between the Governments of Japan and of the Hashemite Kingdom of Jordan on July, 7, 1982.	May 20, 1992 Nov. 20, 1992 May 20, 1993	326,244,000 326,244,000 326,244,000	221,238,122 216,679,645 206,271,120	547,482,122 543,923,645 532,515,120
Total				3,780,676,146

(ジョルダン側書簡)

(訳文)

書簡をもって啓上いたします。本大臣は、本日付けの閣下の
次の書簡を受領したことを確認する光栄を有します。

(日本側書簡)

本大臣は、更に、閣下の書簡に述べられた了解をジョルダン
・ハシェミット王国政府に代わって確認する光栄を有します。

本大臣は、以上を申し進めるに際し、ここに閣下に向かって
敬意を表します。

千九百九十三年三月二十八日にアンマンで

ジョルダン・ハシェミット王国
大蔵大臣 バーセル・ジャルダーネ

ジョルダン・ハシェミット王国駐在

日本国特命全権大使 池田右二閣下

(Jordanian Note)

Amman, March 28, 1993

Excellency,

I have the honour to acknowledge the
receipt of Your Excellency's Note of today's
date, which reads as follows:

"(Japanese Note)"

I have further the honour to confirm on
behalf of the Government of the Hashemite
Kingdom of Jordan the understanding set forth
in Your Excellency's Note.

I avail myself of this opportunity to
extend to Your Excellency the assurance of my
highest consideration.

(Signed) Basil Jaraneh
Minister of Finance
of the Hashemite Kingdom
of Jordan

His Excellency
Mr. Yuji Ikeda
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary of Japan
to the Hashemite Kingdom
of Jordan

(商業上の債務についての債務救済措置に関する日本国政府とジョルダン・ハシェミット王国政府との間の交換公文)

(日本側書簡)

(訳文)

書簡をもって啓上いたします。本使は、千九百九十二年二月二十八日にパリで開催されたジョルダン・ハシェミット王国政府の代表者と関係債権諸国政府の代表者との間の協議において到達した結論に基づき日本国政府の代表者とジョルダン・ハシェミット王国政府の代表者との間で行われた最近の交渉に言及する光栄を有します。本使は、更に、当該交渉において到達した次の了解を確認する光栄を有します。

- 1 (1) この取極は、一方においてジョルダン・ハシェミット王国の居住者である関係債務者(以下「債務者」という。)と他方において日本国の居住者である関係債権者(以下「債権者」という。)との間で千九百八十九年一月一日より前に契約され、日本国政府が保険を引き受けた商業上の債務であって、弁済期間が一年を超え、かつ、過去に繰り延べられていないもののうち、次の元本及び利子(以下「繰延商業債務」という。)の総額に適用される。

(Japanese Note)

Amman, March 28, 1993

Excellency,

I have the honour to refer to the recent negotiations between the representatives of the Government of Japan and of the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan that were held on the basis of the conclusions reached during the consultations between the representatives of the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan and of the Governments of the creditor countries concerned held in Paris on February 28, 1992. I have further the honour to confirm the following understanding reached in the course of the said negotiations:

1. (1) The present arrangements will apply to the total amount of following principal of and interest on the commercial debts with a repayment period of more than one year, contracted before January 1, 1989 between the debtors concerned resident in the Hashemite Kingdom of Jordan (hereinafter referred to as "the Debtors") on the one hand and the creditors concerned resident in Japan (hereinafter referred to as "the Creditors") on the other and insured by the Government of Japan and not previously rescheduled (hereinafter referred to as "the Rescheduled Commercial Debts"):

(a) 千九百九十一年十二月三十一日以前に弁済期限の到来した未払の元本の百パーセント及び利子の五十パーセント

(b) 千九百九十二年一月一日から千九百九十三年六月三十日までの間（両期日を含む。）に弁済期限の到来したか又は到来する未払の元本及び利子の百パーセント

(2) 繰延商業債務は、日本円によって契約されたもの及び合衆国ドルによって契約されたものから成る。

(a) (1) (a) という債務の総額は、日本円によって契約された債務については、八億二千六百十四万二千五百九十五円（八二六、一四二、五九五円）、また、合衆国ドルによって契約された債務については、千七百四十一万四百四十八合衆国ドル二十三セント（一七、四一〇、四四八・二三合衆国ドル）と見積もられる。

(b) (1) (b) という債務の総額は、日本円によって契約された債務については、八億七千八百八十五万七千七百十三円（八七八、八五一、七二三円）、また、合衆国ドルによって契約された債務については、二千十五万七千二百四十六合衆国ドル四セント（二〇、一五七、二四六・〇四合衆国ドル）と見積もられる。

(3) (2) について総額は、日本国政府及びジョルダン・ハシエミット王国政府の関係当局が行う最終的照合の後に両国政府の関係当局間の合意により修正されることがある。

ジョルダンとの二の債務救済措置取極

(a) One hundred per cent (100%) of the principal and fifty per cent (50%) of the interest having fallen due on or before December 31, 1991, and not paid; and

(b) One hundred per cent (100%) of the principal and interest having fallen or falling due between January 1, 1992 and June 30, 1993, both dates inclusive and not paid.

(2) The Rescheduled Commercial Debts consist of debts contracted in Japanese yen and United States dollars.

(a) The total amount of the debts referred to in sub-paragraph (1) (a) above is estimated at eight hundred twenty-six million one hundred forty-two thousand five hundred and ninety-five yen (#826,142,595) for the debts contracted in Japanese yen, and seventeen million four hundred ten thousand four hundred and forty-eight United States dollars and twenty-three cents (US\$17,410,448.23) for the debts contracted in United States dollars.

(b) The total amount of the debts referred to in sub-paragraph (1) (b) above is estimated at eight hundred seventy-eight million eight hundred fifty-one thousand seven hundred and thirteen yen (#878,851,713) for the debts contracted in Japanese yen, and twenty million one hundred fifty-seven thousand two hundred and forty-six United States dollars and four cents (US\$20,157,246.04) for the debts contracted in United States dollars.

(3) Modifications may be made to the total amount referred to in sub-paragraph (2), by agreement between the authorities concerned of the Government of Japan and of the Government

債務の支払

2 (1) ジョルダン・ハシェミット王国政府は、ジョルダン・ハシェミット王国中央銀行を通じて、繰延商業債務を決済するため(4)に定める支払計画(以下「支払計画」という。)に従って行われる支払の額及び日付を日本国政府に通告する。

(2) ジョルダン・ハシェミット王国政府は、繰延商業債務の総額を支払計画に従いジョルダン・ハシェミット王国中央銀行を通じて関係契約において指定された通貨により債権者に支払う。

(3) 日本国政府は、1にいう債務が支払計画に従って行われる支払により決済されることを容易にするため、日本国において施行されている関係法令の範囲内で可能な措置をとる。

(4) 1(1)にいう債務は、二千一年三月三十一日に始まる十四回の均等半年賦払によって支払われる。

3 (1) ジョルダン・ハシェミット王国政府は、商業上の関係債務の各々について、当該債務が決済されていない限り、(2)に定めるところにより算定される利子を毎年三月三十一日及び九月三十日に債権者に支払う。最初の利子の支払は、千九百九十三年六月三十日に行われる。

of the Hashemite Kingdom of Jordan, after the final verification to be made by the authorities concerned of the two Governments.

2. (1) The Government of the Hashemite Kingdom of Jordan will notify the Government of Japan, through the Central Bank of the Hashemite Kingdom of Jordan, of the amount and the dates of payments which will be made in order to settle the Rescheduled Commercial Debts in accordance with the payment scheme as set out in sub-paragraph (4) below (hereinafter referred to as "the Payment Scheme").

(2) The Government of the Hashemite Kingdom of Jordan will pay the total amount of the Rescheduled Commercial Debts to the Creditors in the currency or currencies designated in the contracts concerned through the Central Bank of the Hashemite Kingdom of Jordan in accordance with the Payment Scheme.

(3) The Government of Japan will take possible measures, within the scope of the relevant laws and regulations in force in Japan, to facilitate the settlement of the debts referred to in paragraph 1 by the payment to be made in accordance with the Payment Scheme.

(4) The debts referred to in sub-paragraph (1) of paragraph 1 will be paid in fourteen (14) equal semi-annual instalments beginning on March 31, 2001.

3. (1) The Government of the Hashemite Kingdom of Jordan will pay to the Creditors, on March 31 and September 30 each year, interest to be calculated as described in sub-paragraph (2) below on each of the commercial debts concerned to the extent that they have not been settled. The first payment of interest will be made on June 30, 1993.

延滞利子の支払

(2) (a) 繰延商業債務に対して当初の弁済期日から適用される支払計画上の利子率は、日本円によって契約された債務については、年六・八パーセントとし、合衆国ドルによって契約された債務については、年七・一パーセントとする。

(b) 支払われる利子の額は、未決済の債務の額に当該債務が決済されないままに経過した日数及び一日当たりの利子率を乗じて算定される。一日当たりの利子率は、(a)にいう利子率を三百六十五で除して算定される。前記の算定方法を算式で表したものが、この書簡の附属書に掲げられている。

(3) ジョルダン・ハシェミット王国政府は、支払計画(3)に掲げる利子の支払計画を含む。上の支払が遅延した場合には、未払額から生ずる利子を、(2)(a)にいう利子率に年一パーセントを加えた利子率によって支払う。

(4) 支払われる利子については、ジョルダン・ハシェミット王国のすべての租税及び課徴金が免除される。

4 ジョルダン・ハシェミット王国政府は、商業上の関係債務の決済に伴って生ずる銀行手数料を支払う。

5 関係契約の条件のうちこの書簡において特に言及されていないものは、関係契約の当事者間で別段の合意がある場合を

(2) (a) The rate of interest on the Rescheduled Commercial Debts applied for the Payment Scheme beginning from the original due dates will be six point eight per cent (6.8%) per annum for the debts contracted in Japanese Yen and seven point one per cent (7.1%) per annum for the debts contracted in United States dollars.

(b) The amount of interest to be paid will be calculated by multiplying the amount of the debt unsettled by the product of the number of the days the debt has not been settled and the daily interest rate. The daily interest rate is calculated by dividing the rate of interest referred to in (a) above by three hundred and sixty-five (365). The illustration in the form of numerical formula of the method of calculation mentioned above is shown in the Annex attached to this Note.

(3) In case where any payment under the Payment Scheme, including the payment schedule of interest set out in sub-paragraph (1) of paragraph 3, is retarded, the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan will pay the late interest accruing from the overdue amount at the rate of one per cent (1.0%) per annum above the rate of interest mentioned in sub-paragraph (2) (a) above.

(4) The interest paid will be exempted from all taxes and duties of the Hashemite Kingdom of Jordan.

4. The Government of the Hashemite Kingdom of Jordan will pay bank charges incidental to the settlement of the commercial debts concerned.

5. It is confirmed that the terms and conditions of the contracts concerned not specifically referred to in this Note will

除くほか、引き続き適用されることが確認される。

6 ジョルダン・ハシェミット王国政府は、いずれかの第三国の居住者である債権者に対し債務救済措置について2(4)にいう条件より有利な条件を与えた場合には、当該第三国の居住者である債権者に与えられる条件より不利でない条件を、債権者に直ちに与える。

本使は、閣下が前記の了解をジョルダン・ハシェミット王国政府に代わって確認されれば幸いであります。

本使は、以上を申し進めるに際し、ここに重ねて閣下に向かって敬意を表します。

千九百九十三年三月二十八日にアンマンで

ジョルダン・ハシェミット王国駐在

日本国特命全権大使 池田右二

ジョルダン・ハシェミット王国

大蔵大臣 バーセル・ジャルダーネ閣下

remain applicable, unless otherwise agreed upon by the parties to the contracts concerned.

6. If the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan accords to creditors resident in any third country terms and conditions more favorable than those referred to in subparagraph (4) of paragraph 2 with regard to debt relief measures, the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan will forthwith accord to the Creditors the terms and conditions not less favorable than those accorded to creditors resident in such third country.

I should be grateful if Your Excellency would confirm the foregoing understanding on behalf of the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

(Signed) Yuji Ikeda
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary of Japan
to the Hashemite Kingdom
of Jordan

His Excellency
Mr. Basil Jaraneh
Minister of Finance
of the Hashemite Kingdom
of Jordan

3 にいう利子の額の算定方法の算式

$$I = A \times D \times R \times \frac{1}{365}$$

A .. 未決済の債務の額

I .. 利子の額

D .. 債務が決済されないまま経過した日数

R .. 年間の利子率

(注)

(1) 千九百九十三年六月三十日における最初の利子の支払については、D は、債務の各々の当初の弁済期日から千九百九十三年六月二十九日までの間（両期日を含む。）の日数に等しい。

(2) 最初の支払の後に引き続き行われる利子の支払については、D は、当該支払に先立つ支払の日から当該支払の前日までの間（両期日を含む。）の日数に等しい。

ジョルダンとの二の債務救済措置取極

Numerical formula of the method of calculation of the amount of interest referred to in paragraph 3

$$I = A \times D \times R \times \frac{1}{365}$$

A: The amount of the debt unsettled

I: The amount of interest

D: The number of the days the debt has not been settled

R: The rate of interest (per annum)

(NOTE)

(1) With respect to the first payment of the interest (June 30, 1993), D is equal to the number of the days from each original due date to June 29, 1993 (including both dates).

(2) With respect to the consecutive payments of the interest after the first payment, D is equal to the number of the days from the day of the previous payment to the previous day of the payment (including both dates).

(ジョルダン側書簡)

(訳文)

書簡をもって啓上いたします。本大臣は、本日付けの閣下の次の書簡を受領したことを確認する光栄を有します。

(日本側書簡)

本大臣は、閣下の書簡に述べられた了解をジョルダン・ハシエミット王国政府に代わって確認する光栄を有します。

本大臣は、以上を申し進めるに際し、ここに重ねて閣下に向かって敬意を表します。

千九百九十三年三月二十八日にアンマンで

ジョルダン・ハシエミット王国

大蔵大臣 バーセル・ジャルダーネ

ジョルダン・ハシエミット王国駐在

日本国特命全権大使 池田右二閣下

(Jordanian Note)

Amman, March 28, 1993

Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Excellency's Note of today's date, which reads as follows:

"(Japanese Note)"

I have further the honour to confirm on behalf of the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan the understanding set forth in Your Excellency's Note.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

(Signed) Basil Jardaneh
Minister of Finance
of the Hashemite Kingdom
of Jordan

His Excellency
Mr. Yuji Ikeda
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary of Japan
to the Hashemite Kingdom
of Jordan

(参考)

これらの取極は、我が国に対するジョルダンの債務の元本及び利子のうち一定のものにつき、その返済を繰り延べることについての両政府の了解を確認したものである。